

# FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Invitation to tender No. ENER/C3/2013-425

for a Technical assessment of national/regional calculation methodologies for the energy performance of buildings

contract notice in OJEU 2013/S 214-371477 of 5/11/2013

-----  
**Last update: 27/11/2013**  
-----

## **Question 1:**

Concerning the call for tenders: Technical assessment of national/regional calculation methodologies applied by Member States for calculating the energy performance of buildings under the recast of the Energy Performance of Buildings Directive (ENER/C3/425 2013), could you please inform me if there is a maximum amount? Because, it is not specified in the documents or the contract notice of the call.

## **Answer 1:**

The terms of reference provide you with an estimation made by the contracting authority of the number of man-days needed to perform the contract. It is up to the tenderer to submit a financial proposal on the basis of his estimation of the number of man-days needed.

## **Question 2:**

Article 2.3.2.b of the technical specifications lays down that "each of the 24 languages of the European Union shall be covered at native-level (or equivalent, as guaranteed by a certificate or past relevant experience) by at least 1 member of the team of National experts."

Could the tenderer cover part of the languages at native level and supply the rest with sworn translations?

## **Answer 2:**

The 24 official languages of the EU are the following: Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish.

Art 3.2.1 of the technical specifications lays down that "The Contractor must collect all national/regional calculation methodologies, most likely in the native language of the considered Member State.". It has been considered that, to undertake this task, all official languages should be mastered by at least one member of the team.